



Diego Risso - Director Ejecutivo

**Cuestiones generales relativas a la observancia de los
derechos de los obtentores vegetales**



Nuestra Visión:

“Ser la entidad referente, que con voz unificada, representa todos los intereses comunes de la industria de semillas en las Américas”.

La población mundial y el ingreso incrementan la demanda de alimentos en la última década

+12%

El crecimiento en la **población mundial** en los últimos 10 años

+32%

El crecimiento en el **ingreso global** en los últimos 10 años

+16%

El crecimiento en **consumo de carne** (Res+1%, Puerco+15%, Pollo+32%) en la última década

+15%

El crecimiento en el consumo de **petróleo crudo** (países OECD -2%, países No-OECD +43%) en la última década *

+27%

El crecimiento en el **consumo de cultivos** en los últimos 10 años
(Soya+38%, Maíz+42%, Trigo+13%, Arroz+14%, Algodón+11%)

+13%

El crecimiento en el **área de cultivo cosechada** en la última década

*Fuente: EIA

Pioneer Market Economics Department, 2015

Visión sobre la industria de semillas

- › Aumento de la población y de la demanda por alimentos - *Seguridad Alimentaria*
- › Incidencias del llamado “Cambio climático”
- › **Mercados demandando “tecnología vegetal”**
- › Aumento del mercado global de semillas
- › Por tanto, crece el comercio y movimiento de semillas
- › Aumentan el número y las exigencias de las regulaciones
- › Formación de alianzas estratégicas (Público-Privado / Pu-Pu / Pr-Pr)
- › **Debemos promover y fortalecer el relacionamiento oficial con la industria**



*El desafío para la industria de semillas es ser líder en INNOVACION y
facilitar el acceso a las nuevas tecnologías*

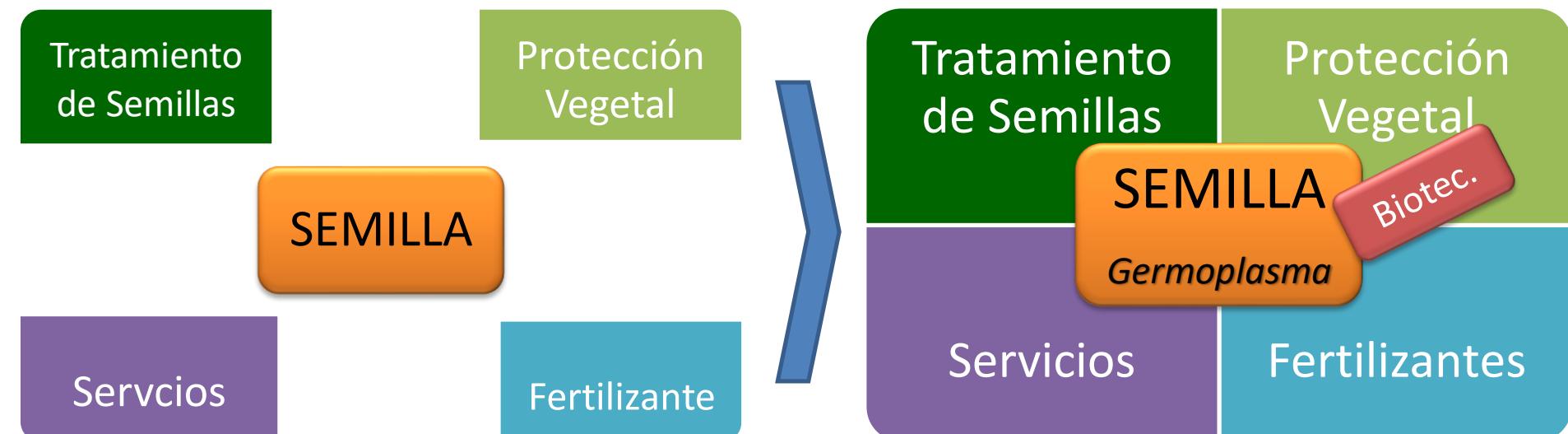
La Semilla es la decisión central

Antes:

Decisiones sobre insumos eran independientes entre ellas

Hoy:

Los agricultores desean soluciones integrales y la Semilla es la decisión más importante!



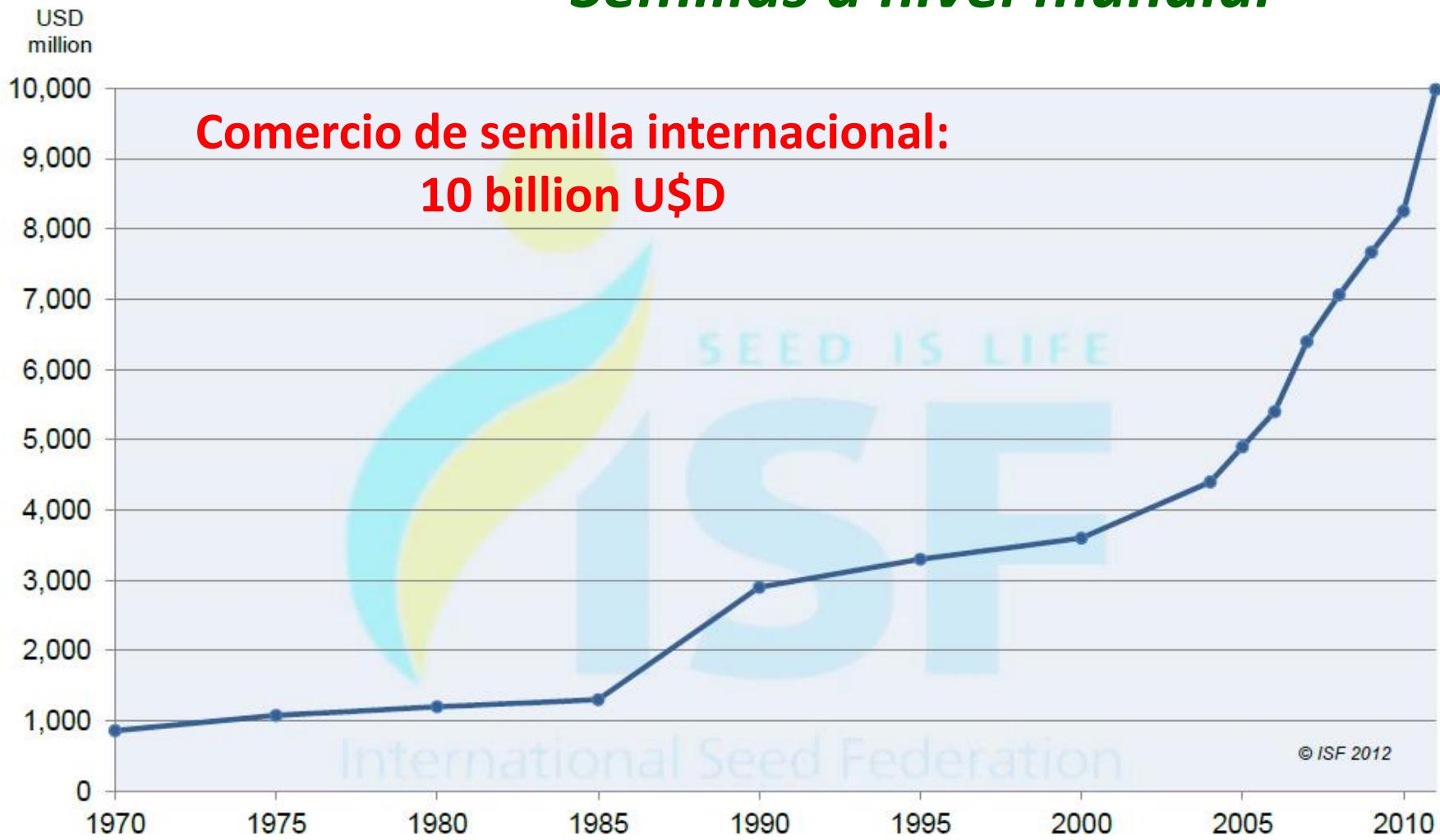
Fuente:



La semilla,
donde una vida mejor comienza.

Ver video

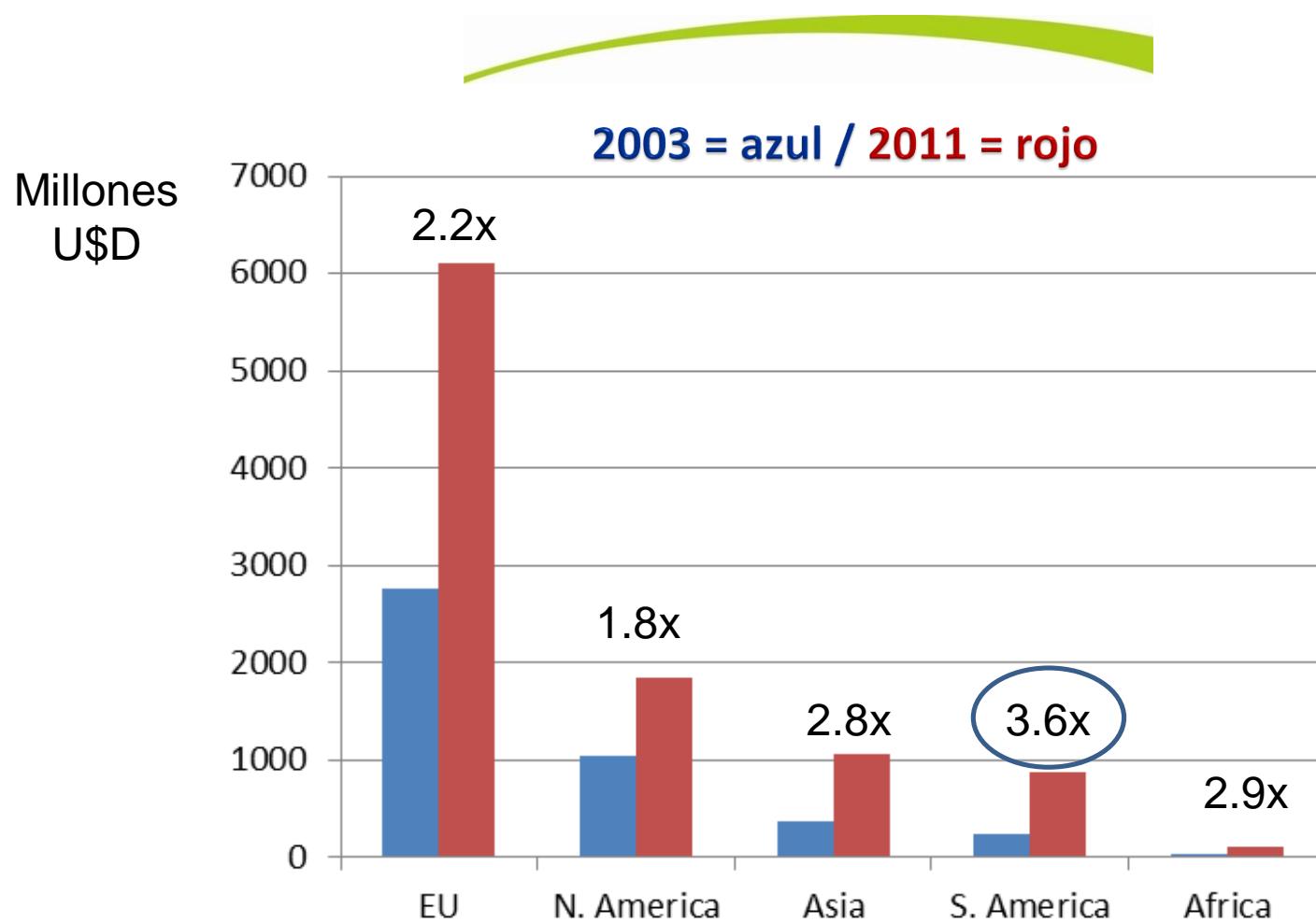
Evolución de la exportación de Semillas a nivel mundial



Mercado mundial de Semillas:
50 billones U\$D

Tasas de crecimiento en:

Exportación de semillas por Continente



Plataforma de Desarrollo – Transferencia y Adopción de nuevas tecnologías incorporadas en las semillas



UPOV

i INTERACCION!

Gobierno e Industria

Nacional



Regional



Internacional



I + D

Actores de la cadena

Agricultores



- › Universidades
- › Institutos de Investigación
- › Compañías de Semillas

*Facilitando el
acceso a nuevas
tecnologías*



Consumidores

Transferencia de tecnología,
Licenciamiento & Observancia

Algunos conceptos de interés...

Los DOV son una modalidad de propiedad intelectual que no escapan a la problemática general que “sufren” los demás sistemas de protección

Algunos conceptos de interés...

Semilla ilegal es un vector de:

- ✓ Baja tecnología,
- ✓ Desestímulo a la investigación
- ✓ Portadora de plagas y enfermedades
- ✓ Evasión impositiva

Derecho de Obtentores Vegetales - UPOV

Excepciones al derecho del obtentor

- ✓ Excepción al fitomejorador
- ✓ Privilegio del agricultor
- ✓ Licencias obligatorias

Premisa básica...

“El permitirle a los agricultores **reservar semillas/grano** para la próxima zafra de siembra; **genera oportunidades** de guardar mayores cantidades de semilla de lo necesario para su uso. Ello genera la posibilidad de **ventas ilegales**

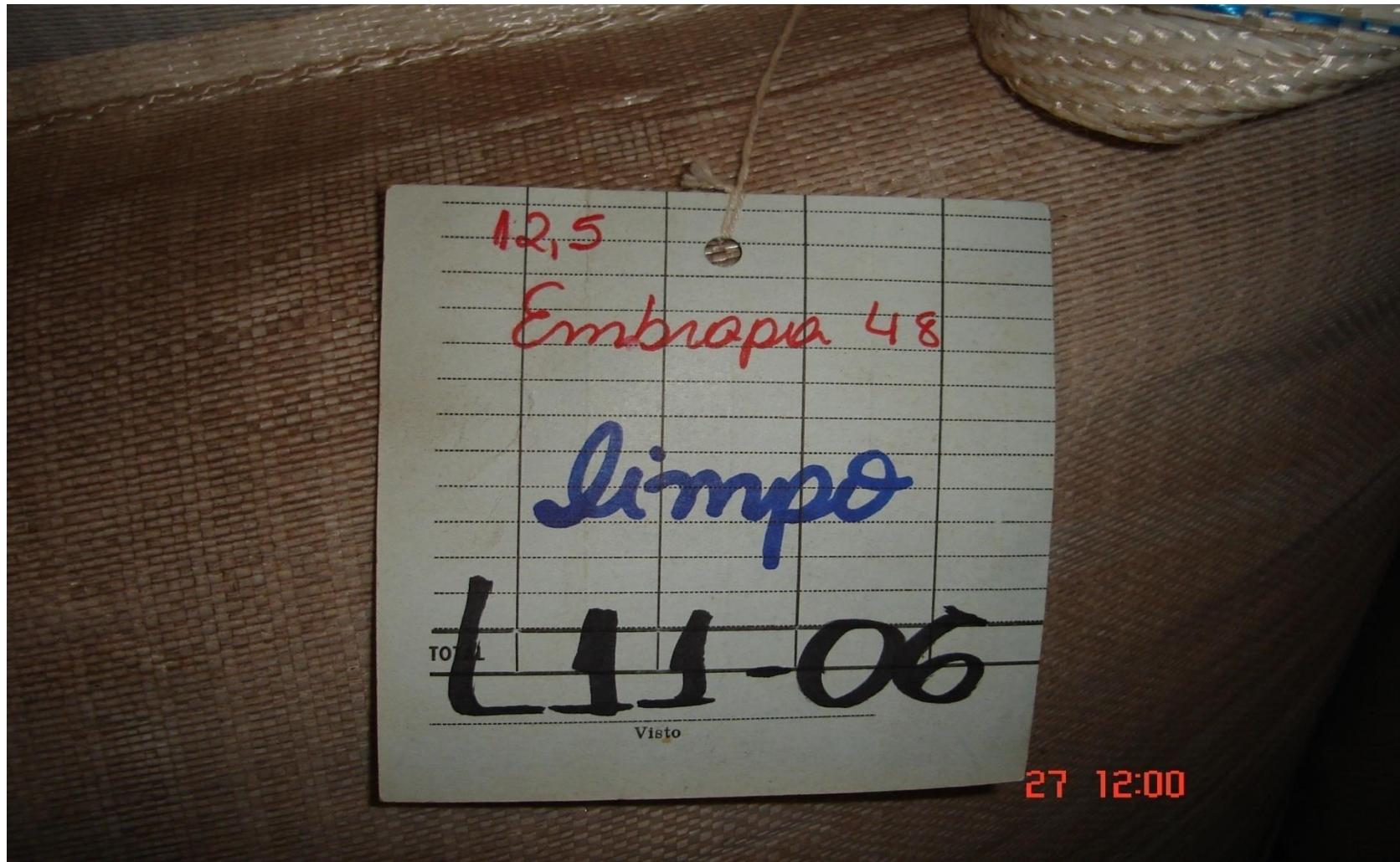
Dificultades para obtener información precisa
y suficiente del uso de semilla de Uso Propio,
hace difícil la observancia de los derechos así
como cobrar la debida remuneración



Gentileza: MAPA Brasil



Gentileza: MAPA Brasil



Gentileza: MAPA Brasil

Propiedad intelectual & Derecho de obtentores



“Estudio de caso: MERCOSUR”

GENERATING VALUE IN THE SOYBEAN CHAIN THROUGH ROYALTY COLLECTION: AN INTERNATIONAL STUDY



International Seed Federation
Seed & Life

ROYALTY
COLLECTION:
AN
INTERNATIONAL
STUDY

GENERATING VALUE IN THE SOYBEAN CHAIN THROUGH ROYALTY COLLECTION: AN INTERNATIONAL STUDY

Value-Capture Systems as they Affect Soybeans¹⁰

In the field of new plant varieties and biotechnology, the value-capture system pursues three goals:

1. To create value through the generation and the trait or technology (both components have a value)
2. To capture all or part of such value through legal mechanisms
3. To sustain such value over time

(How do we sustain the value creation and capture royalty?)

Up to 1995, existing commercial soybean plant varieties were derived exclusively from traditional plant breeding methods and, therefore, the only royalties available for their protection came from Plant Breeder's Rights (PBR). Royalties were collected from seed companies that sold the varieties under license and in many cases these varieties contained patented traits and technologies (PTT). In fact, as previously described, the complete collection of "Trait-enriched" soybeans has been possible since 1995, when two new varieties, one derived from biotechnology and another from conventional public and private institutions, the former yet further complicated by the fact that a biotechnological event happened during the development of the variety. This was the case of the "Roundup Ready" soybean, developed by Pioneer completed the development of the "Roundup Ready" at its Novartis Institute. It obtained a licensing agreement for 30 patents owned by 22 different public and private institutions.¹¹ Finally, the acronym PTT is used to denote the royalties that are collected from the sale of soybean varieties protected under PBR and from the sale of seeds of the biotechnology traits of those varieties that are also protected under the European Act. However, the majority of soybean varieties in France are protected by a European Plant Breeder's Rights (EPLR).

Transgenic soybeans are mainly marketed among French soybean farmers. The high rate of transgenic soybeans (95%) is due to the fact that the result of the result of the use of Roundup and multiplication of the high rate of Roundup used in relation to the additional expected income gains due to the EPLR.

The goal of soybean breeders is to be able to receive remuneration on the use of all varieties of soybean farm-saved seed, as they protected under the French Law or the European Act.

7.2 Intellectual Property Protection: Legal Framework
Soybean varieties grown in France are all protected under the plant breeder's rights system either under the EU law or the French law. These two laws are in line with the UPOV 1991 Convention. In the EU, the plant breeder's rights are granted for 25 years. Royalties are collected from the sale of certified seed that does not pay any royalty is considerable. Additional complexity is created by the existence of varieties protected under PBR and EPLR. Royalties are collected from the sale of seeds of these varieties that are also protected under the European Act. However, the majority of soybean varieties in France are protected by a European Plant Breeder's Rights (EPLR).

Transgenic soybeans are mainly marketed among French soybean farmers. The high rate of transgenic soybeans (95%) is due to the fact that the result of the result of the use of Roundup and multiplication of the high rate of Roundup used in relation to the additional expected income gains due to the EPLR.

The goal of soybean breeders is to be able to receive remuneration on the use of all varieties of soybean farm-saved seed, as they protected under the French Law or the European Act.

7.3 Results of the International Study
Data collected on wheat from the 12 seed markets investigated during the study were presented by individual members of the Working Group, each representing one or more countries. In addition to each

10 GENERATING VALUE IN THE SOYBEAN CHAIN THROUGH ROYALTY COLLECTION: AN INTERNATIONAL STUDY

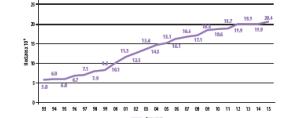
7.1 Argentina

Alberto Díaz, Executive Director, Argentine Seed Association (ASA), Buenos Aires, Argentina
Roberto Arriaga, General Manager, Argentine Plant Breeders Association (APBA), Buenos Aires, Argentina
Roberto Argandoña, Gómez P. Llorente, Presidente S.A., Buenos Aires, Argentina

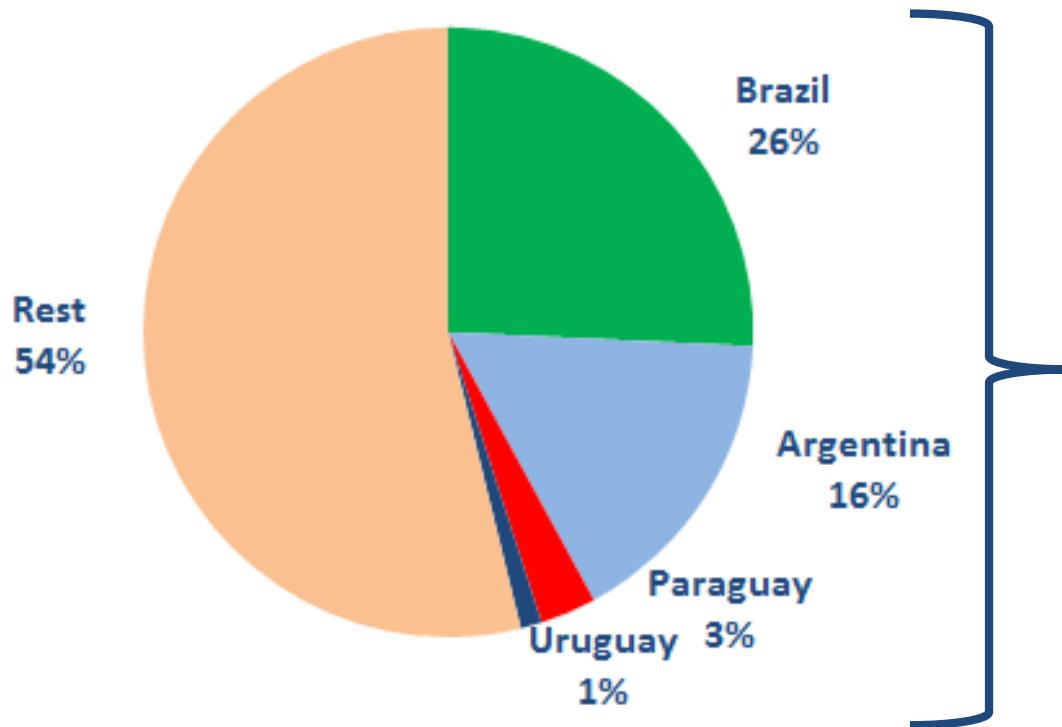
7.1.1 General Introduction

Argentina is the largest producer of soybeans after the United States and Brazil. It has also the third largest acreage of soybeans in the world. More than 24 million of hectares were sown with soybeans in the 2015/16 growing season.

About 90% of soybeans are GM varieties, mostly transgenic variants. In 2015, a new standard was introduced for transgenic glyphosate tolerance and resistance to insects. Although transgenic events have been approved just the two mentioned are being marketed.



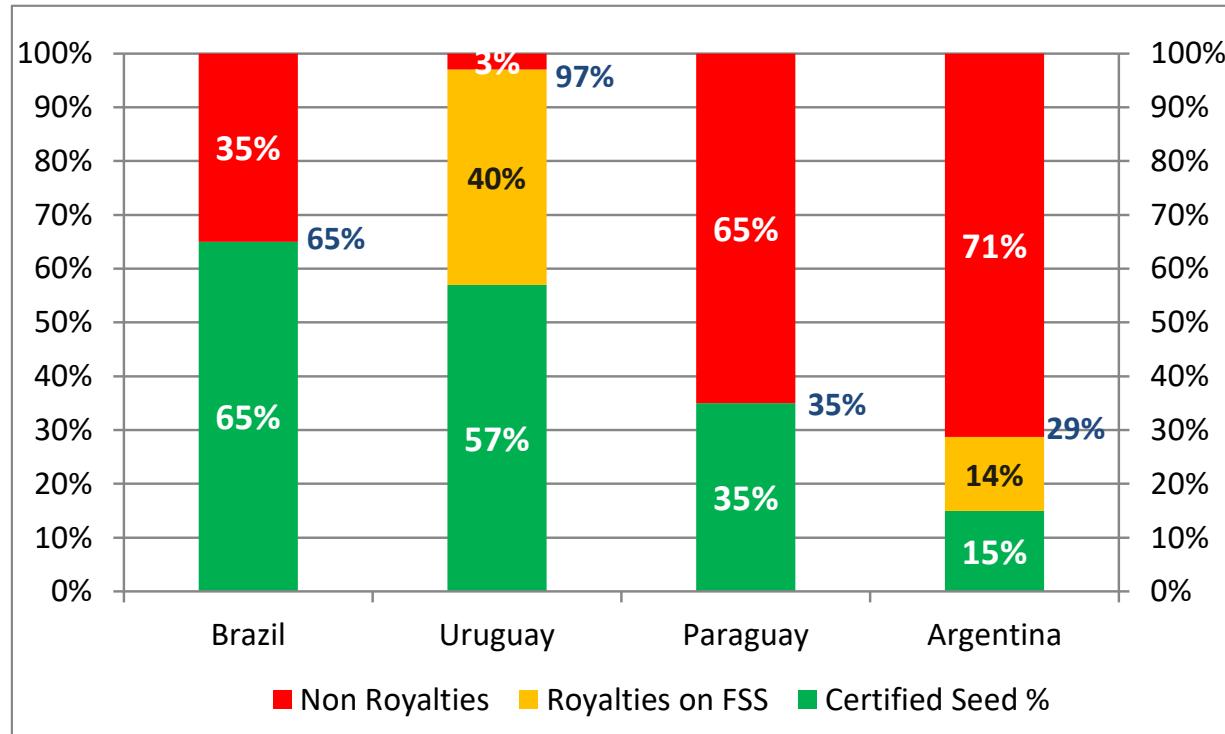
Producción de soja en A-B-P-U



46% del área total
sembrada a nivel
mundial

54 millones has

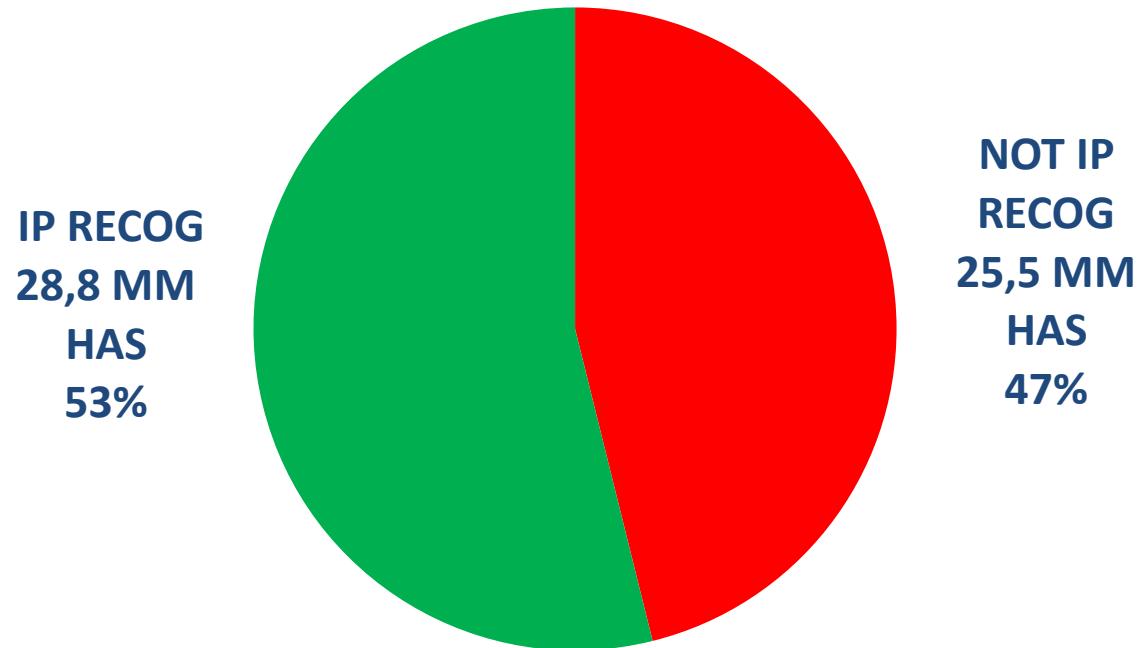
Captura y generación de valor



Resultados:

					
Area Planted (Mill has)	33,2	20,4	3,7	1,3	
Production (Mill Tons)	102,5	55	10	3,2	
UPOV 1978	1999	1994	1997	1994	
Germplasm	Legislation	Law nº 10.711/2003 (SEEDS); Decree 5.153/2004	Act 20.247/1973 Seed and Phytogenetic Creations + Regulatory Decree + Regulations from INASE + Civil and Commercial Code	Act N° 385 (1994), decree 7797(2000); act N°988 (1996) (adhesion to UPOV)	Seed Act #16.811 (1997) based on UPOV '78 but "updated" through the Regulatory Decree #438/04 & Law #18.469 (2009)
	Incentives	Slim and none	Slim and none	Slim and none	Tax Incentives / Fines
	Points of Capture	1	2	1	2
	Moments of Capture	Purchase (CS)	Purchase (CS) Extended Royalty System (FSS) by ArPOV	Purchase (CS)	Purchase (CS) Farm Saved Seed, by UruPOV
	Remuneration Indicator	70%	27%	35%	92%
Biotech	% Transgenic Varieties	94%	near 100%	near 100%	100%
	System	Law 9.279/1996 Industrial Property Law + Licence Agreement with Farmer + Seed Law 10.711/2003	Law 24.481: Patent Law + Licence Agreement with Farmers	Law 1630/2000 + Licence Agreement with Farmers	Patent Law: 17.164
	Points of Capture	3	2 / 3	3	2
	Moments of Capture	Purchase (CS) Declaration (FSS) Elevator (CS or FSS)	Purchase (CS) Declaration (CS / FSS) Elevator (CS or FSS)	Purchase (CS) Declaration (FSS) Elevator (CS or FSS)	Purchase (CS) Farm Saved Seed, by UruPOV
	Remuneration Indicator	50%	No data available	90%	94%

Reconocimiento de los DOV



Importancia y Rol de las Asociaciones Nacionales de Semillas



- › Rol de promover el sector semillero en una manera transparente y **coordinada**
- › Recibir preocupaciones de sus socios y encontrarle **soluciones** a las mismas
- › **Trabajar con el sector oficial** de manera de abordar las limitantes que enfrenta la industria en el comercio de semillas = **OBSERVANCIA**
- › **Vincularse** regional e internacionalmente a efectos de promover la industria semillera nacional

Modelo de integración que garantiza el progreso genético

Diego Risso



URUPÓV
SEMILLA LEGAL

MARCO LEGAL EN URUGUAY

URUGUAY	
UPOV – Acta 1978	1994
TRIPs - GATT	1995
Ley de Semillas	→ 1982 16.811 / 97 18.467/09
Decreto Reglamentario	438 / 04

ACTA 1978

- › ciertas definiciones
 - › protección provisional
 - X** › extensión DOV al producto cosechado
 - › todos los géneros y especies
 - › privilegio del agricultor limitado
 - › 20-25 años
 - › agotamiento
 - X** › V.E.D
-



ACTA 1991



Acta UPOV 1978 ++



“Nueva” Ley de Semillas: Redacción dada por el art. 1º de la Ley 18.467 de 27 de febrero de 2009.-

CAPITULO V

Excepciones a los derechos protegidos

Artículo 72. El cultivar objeto del título de propiedad podrá ser usado sin que otorgue derechos a su tenedor a compensación alguna cuando:

A) ...

B) Se reserve y siembre semilla para uso propio pero no para comercializar. Cuando quien reserve y siembre semilla para uso propio pero no para comercializar **sea un pequeño agricultor, la presente norma es de orden público.** El Poder Ejecutivo, a iniciativa del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, definirá al pequeño agricultor.- *

C) ...

“Definición de Pequeño Agricultor”

1º) Se considera Productor o Productora Familiar Agropecuario/a a aquellas personas físicas que cumplan, simultáneamente con los siguientes requisitos:

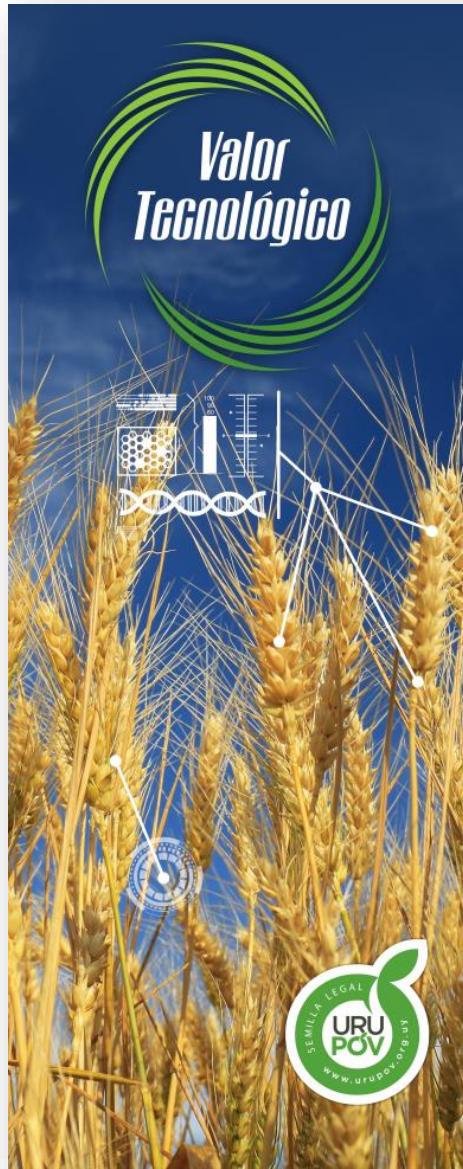
- a) realizar la explotación con la colaboración de, como máximo, dos asalariados permanentes o su equivalente en jornales zafrales (500 jornales anuales);
- b) explotar en total hasta 500 hectáreas índice CONEAT 100, bajo cualquier forma de tenencia;
- c) obtener su ingreso principal del trabajo en la explotación, o cumplir su jornada laboral en la misma;
- d) residir en la explotación o en una localidad ubicada a una distancia no mayor a 50 kilómetros de la misma.

2º) El Productor o Productora Familiar acreditará su condición mediante una Declaración Jurada específica de cumplir con los requisitos establecidos en el numeral anterior.



“El Sistema para Cosechar Rendimientos”





URUPOV
SEMILLA LEGAL

Acuerdo entre partes:



Cronograma del Sistema de Valor Tecnológico

Ej: Soja

Firma de
Contrato

URUPÓV
SEMILLA LEGAL



Compra
semilla

Siembra

Cosecha

Declaración
reserva

Siembra de
UP

Declaración
UP

URUPÓV
SEMILLA LEGAL

URUPÓV
SEMILLA LEGAL



Octubre

Noviembre

Abril

Jul/Oct.

Nov

Feb/May



Factura y
Pago

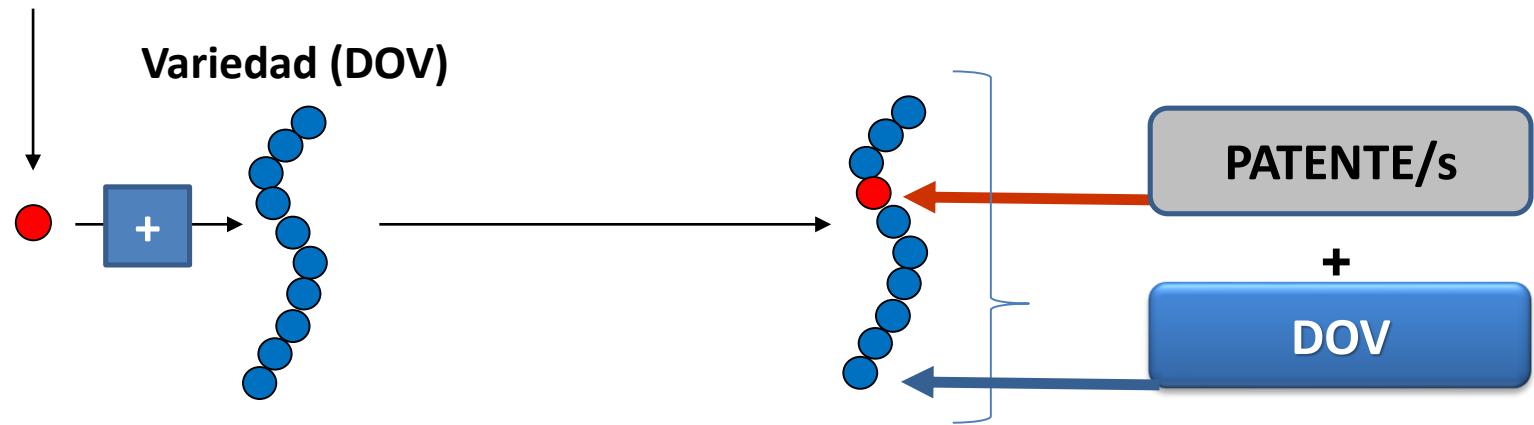


Declaración UP
Reportes web

URUPÓV
SEMILLA LEGAL

Coexistencia de Derechos

Evento Patentado (EP)



*Basado en el sistema ya existente donde coexisten
germoplasma y eventos*

Germoplasma + Biotecnología = Coexistencia de derechos



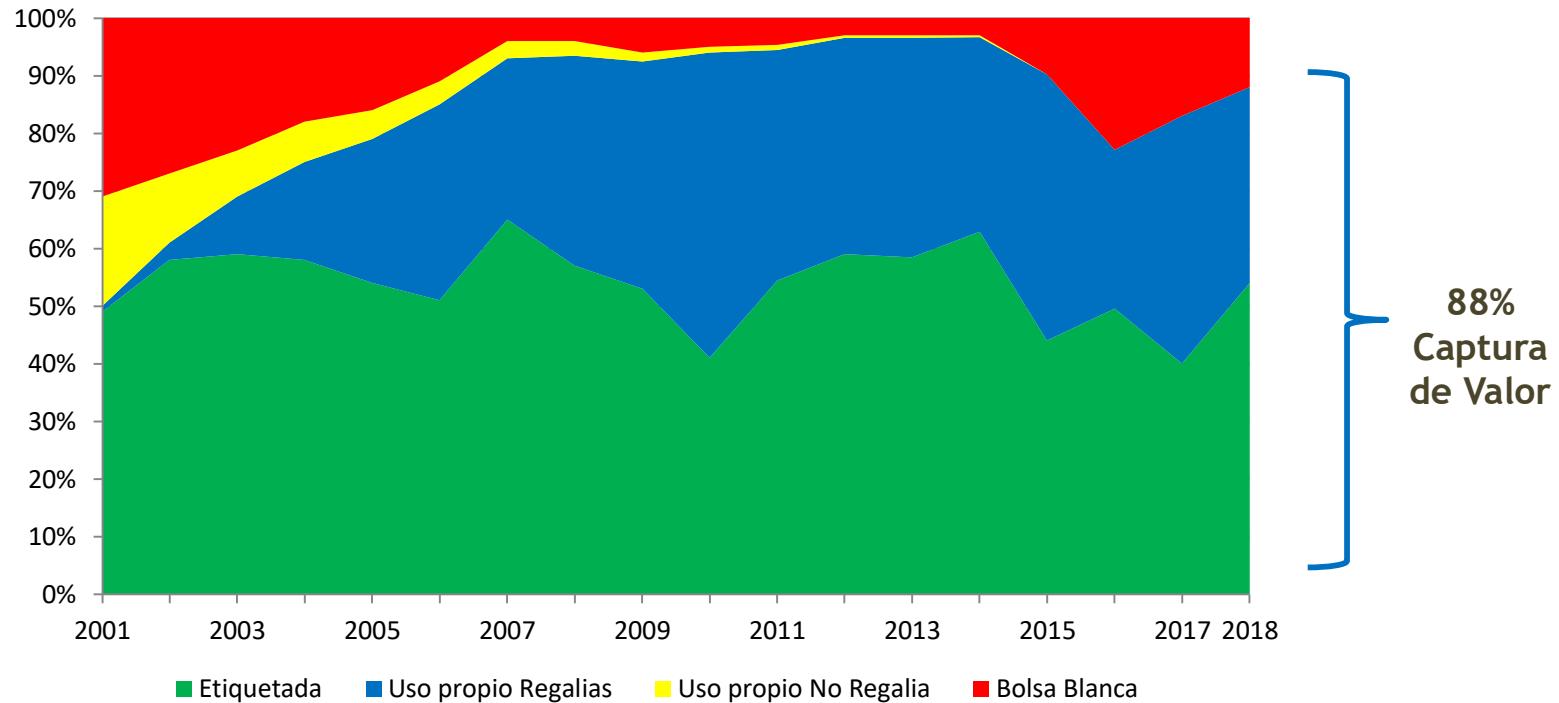


“El Sistema para Cosechar Rendimientos”



Información general:

Evolución de la participación del área sembrada por origen de semilla



Claves para el Éxito del Sistema...

- › Receptividad del Productor
- › Comunicación y extensión
- › Constante aporte de nuevas variedades al sistema
- › Valor de la regalía (?%)
- › Sistema informático robusto y “a medida”
- › **Fiscalización y Control**

*Generación de
información y
estadísticas*



Claves para el Éxito del Sistema...

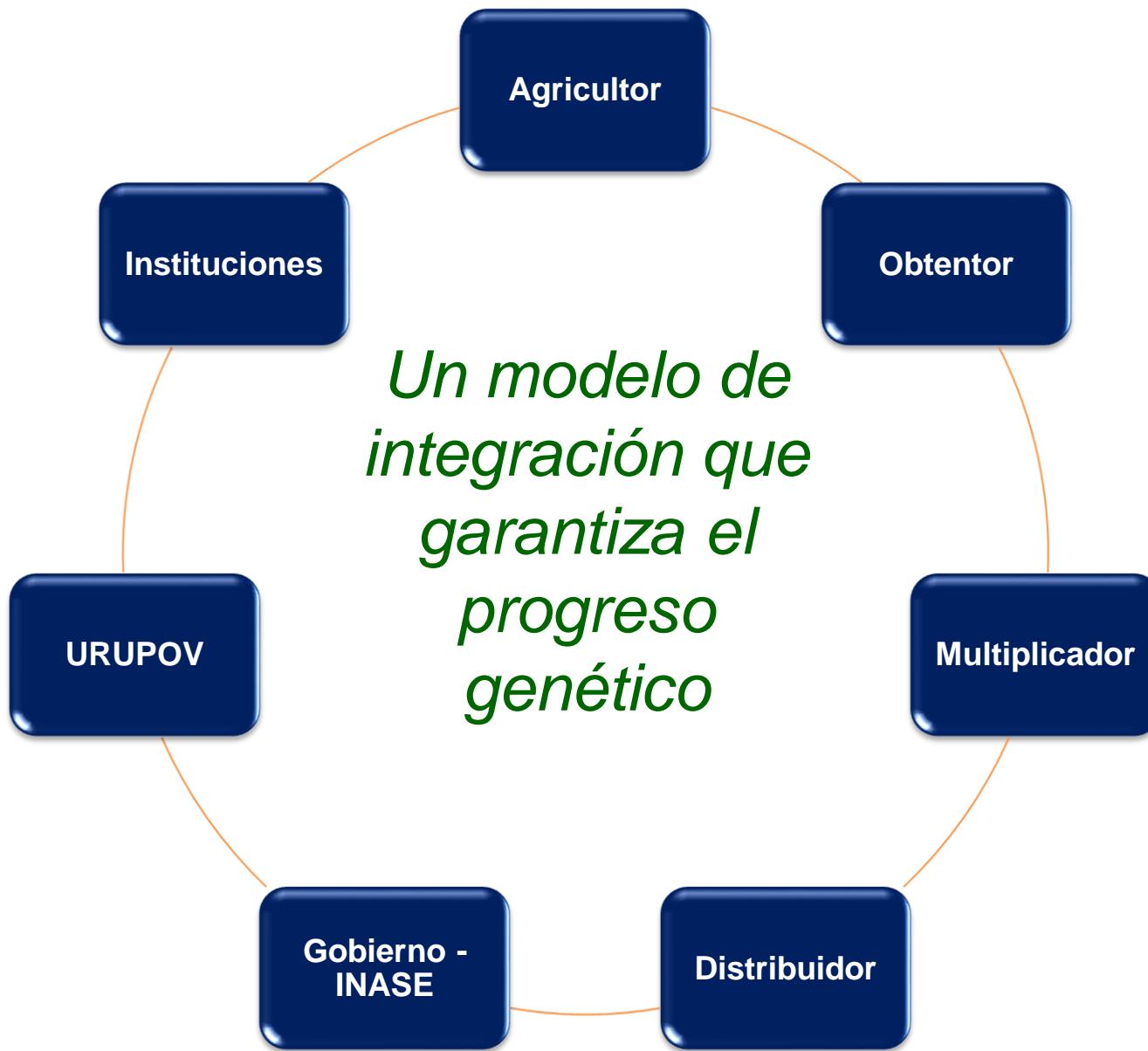
- › Compromiso y Unión de los actores de la cadena semillerista
- › Contratos y Marco legal
- › Escala y Visitas personalizadas
- › Declaraciones firmadas
- › Rol del Gobierno
- › Compromiso de la cadena de distribución
- › **Beneficio Impositivo**



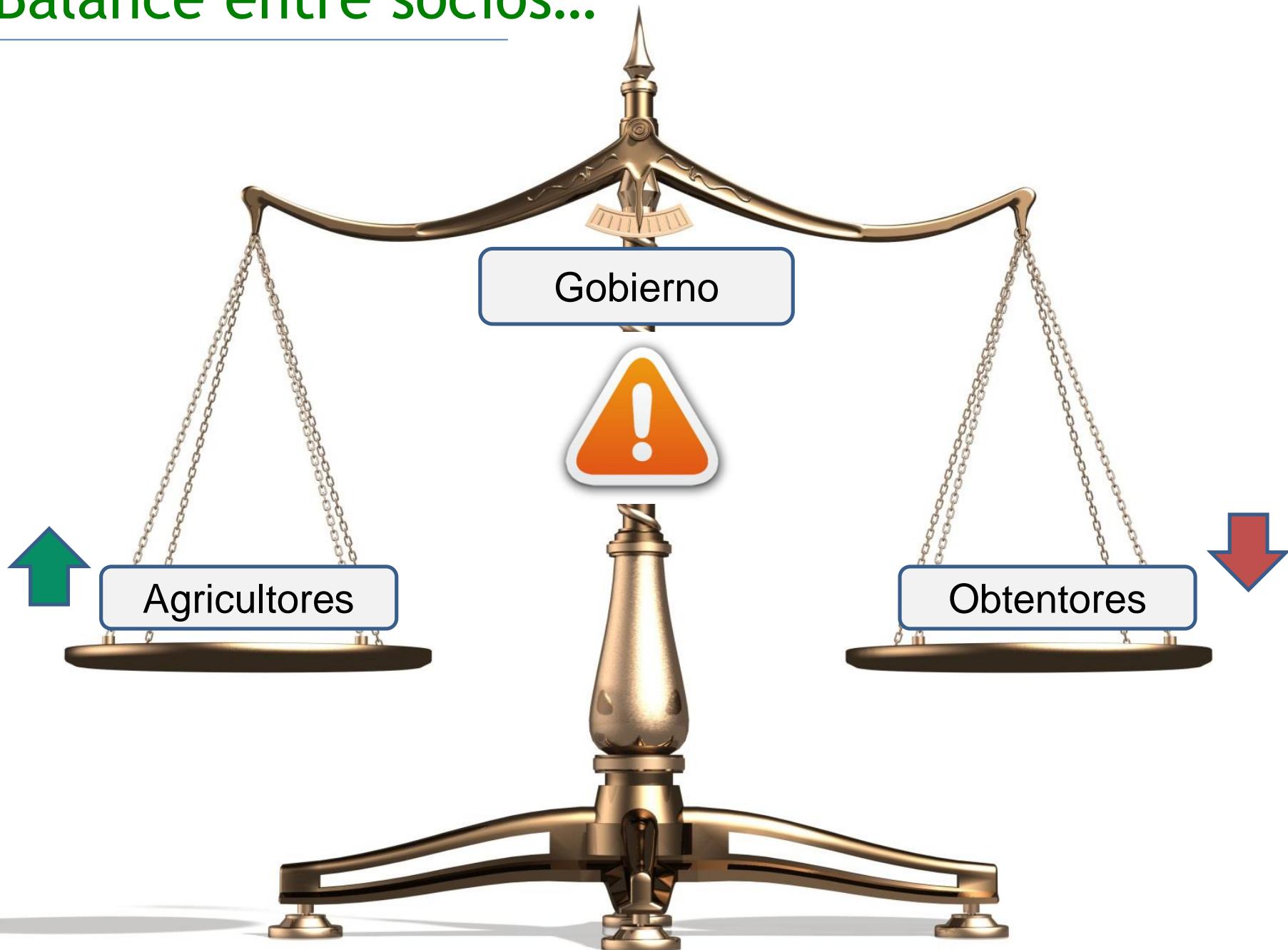
Posibles Amenazas del Sistema...

- › La falta de apoyo y unión de los actores en la cadena
- › Interferencia del Gobierno: sistema que es "un acuerdo" entre partes privadas
- › Marco regulatorio débil.
- › La falta de fiscalización y control (Obtentores y de Gobierno).
- › Comunicación: falla en los mensajes
- › Precio (costo / beneficio de la tecnología)
- › Restricción al acceso de tecnologías
- › No reconocimiento de las tecnologías

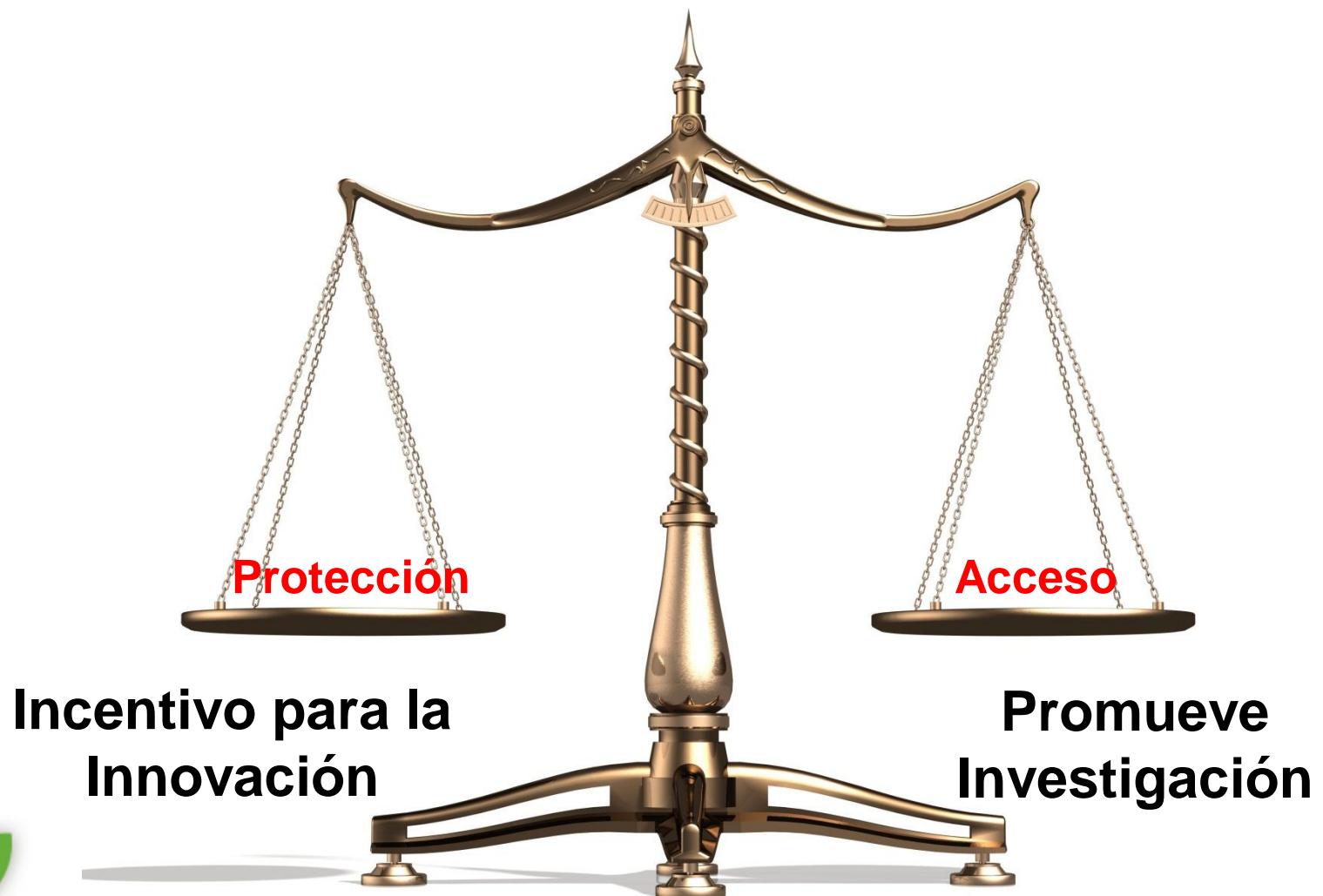




Balance entre socios...



Balance para el progreso



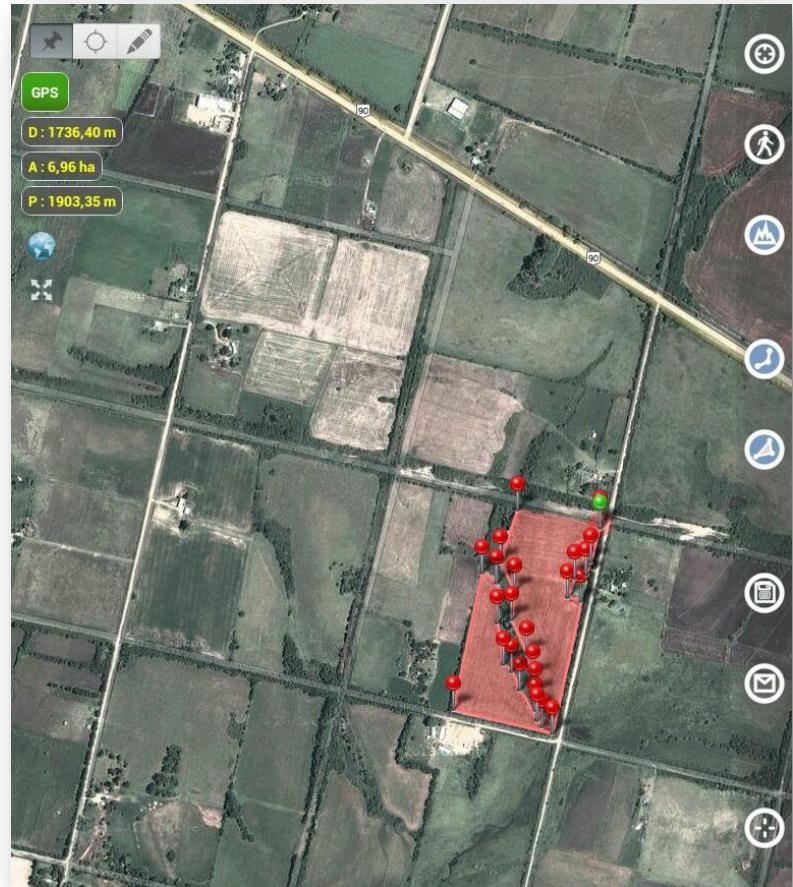
ACCIONES CONCRETAS DE OBSERVANCIA y SUS IMPLICANCIAS

2º día



URUPOV
SEMILLA LEGAL

Actividades de Control de comercio (Observancia)



Sistema de Control de licencias: “ESTAMPILLAS”





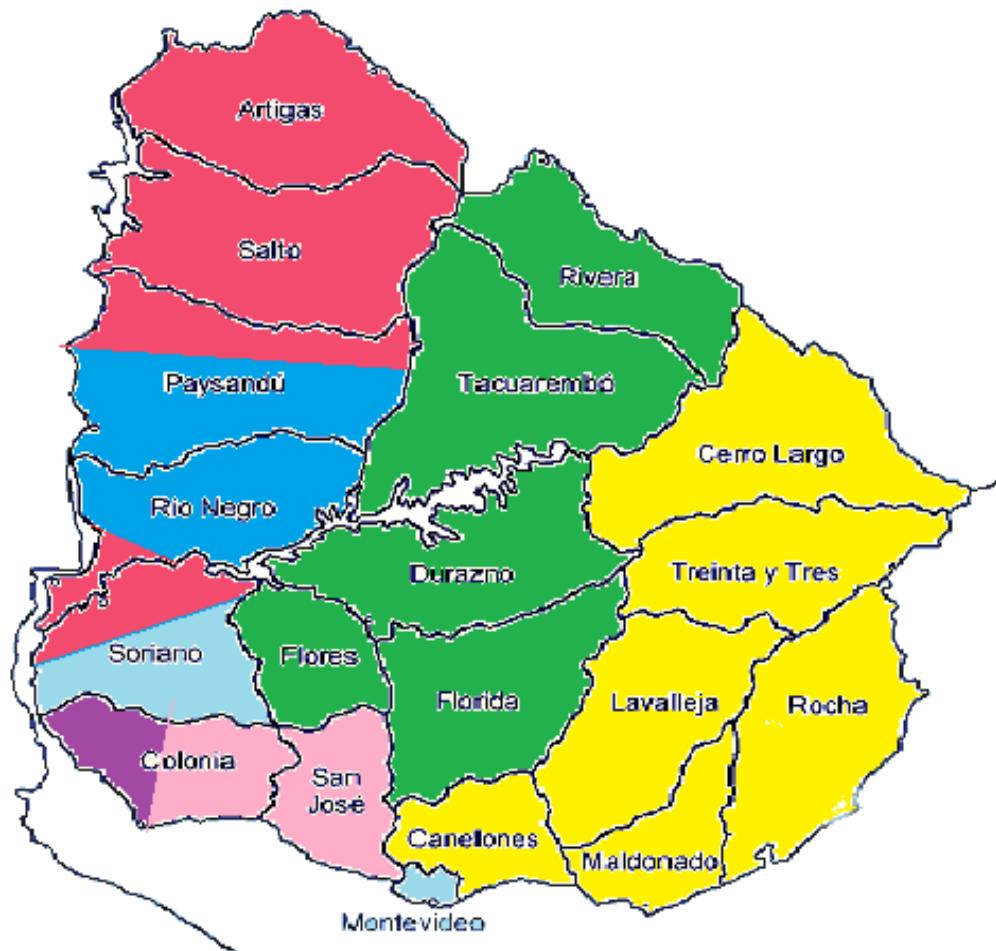
“El Sistema para Cosechar Rendimientos”





URUPOV
SEMILLA LEGAL

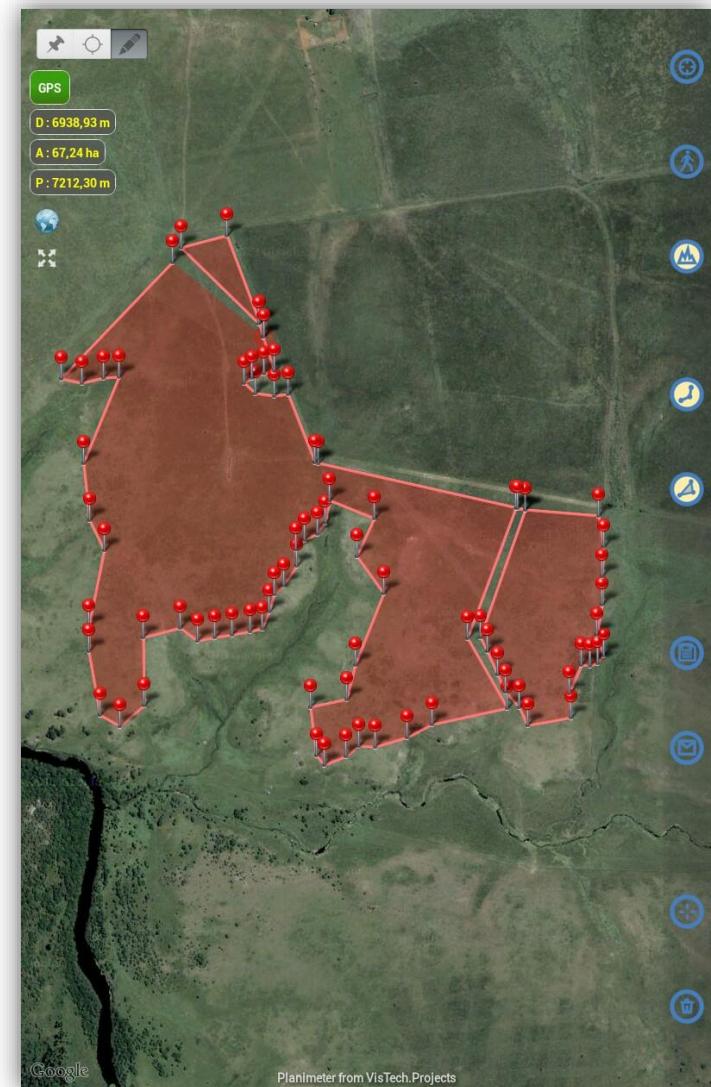
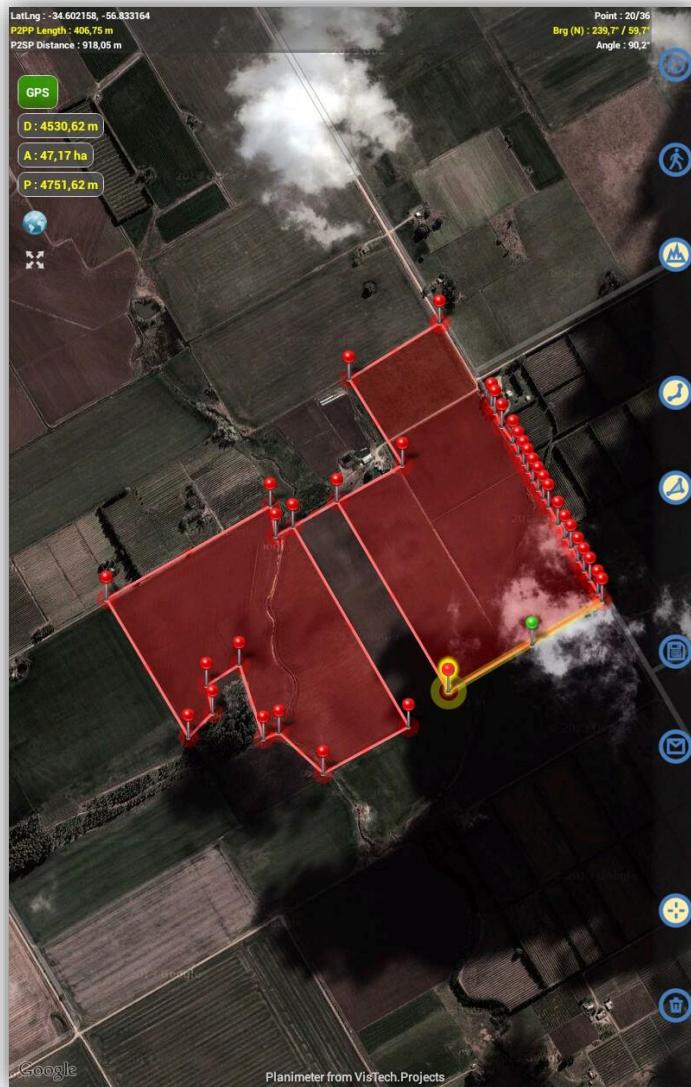
ALCANCE NACIONAL







Medición de área a nivel de campo



Programa de Manejo
de Resistencia de Insectos

REGISTRO DE VISITA

Dia	Mes	Año

Nombre _____ RUT _____

Contacto _____

Dirección _____

Ciudad _____ Departamento _____

Teléfono _____

Observaciones: _____ E-mail: _____

ZAFRA:

Kg. Sembrados Evento (Compras + Uso Propio)	Stock	Densidad de siembra	Área estimada	Área informada

Número de unidades _____

Unidad _____ de _____

Nº Potreros con Evento _____

Nº Potreros con Refugio _____

Potrero Con Eventos	Potrero 1	Potrero 2	Potrero 3	Potrero 4

Variedad sembrada _____

Área del potrero (productor) _____

Área del potrero (medida por URUPOV) _____

Diferencia _____

Distancia al refugio medida _____

Distancia obligatoria _____ 1.200 mts.

Diferencia _____

Tiene el Evento (Sí o No) _____

Observaciones _____

Potreros Refugio	Refugio 1	Refugio 2	Refugio 3	Refugio 4

Variedad sembrada _____

Área del potrero (productor) _____

Área del potrero (medida por URUPOV) _____

Diferencia _____

Tiene el Evento (Sí o No) _____

Observaciones _____

Resultados

Área total sembrada con Evento _____

Área total sembrado con Refugio _____

% de Refugio _____

¿Cumple en todos los casos con la distancia exigida entre el refugio y lo sembrado con evento? SÍ NO

Observaciones _____

FIRMA PRODUCTOR

A ser completado exclusivamente por URUPOV

Nota:

*Se encuentra soja no portadora de evento BT próximo al cultivo auditado?

* para que cumpla distancia

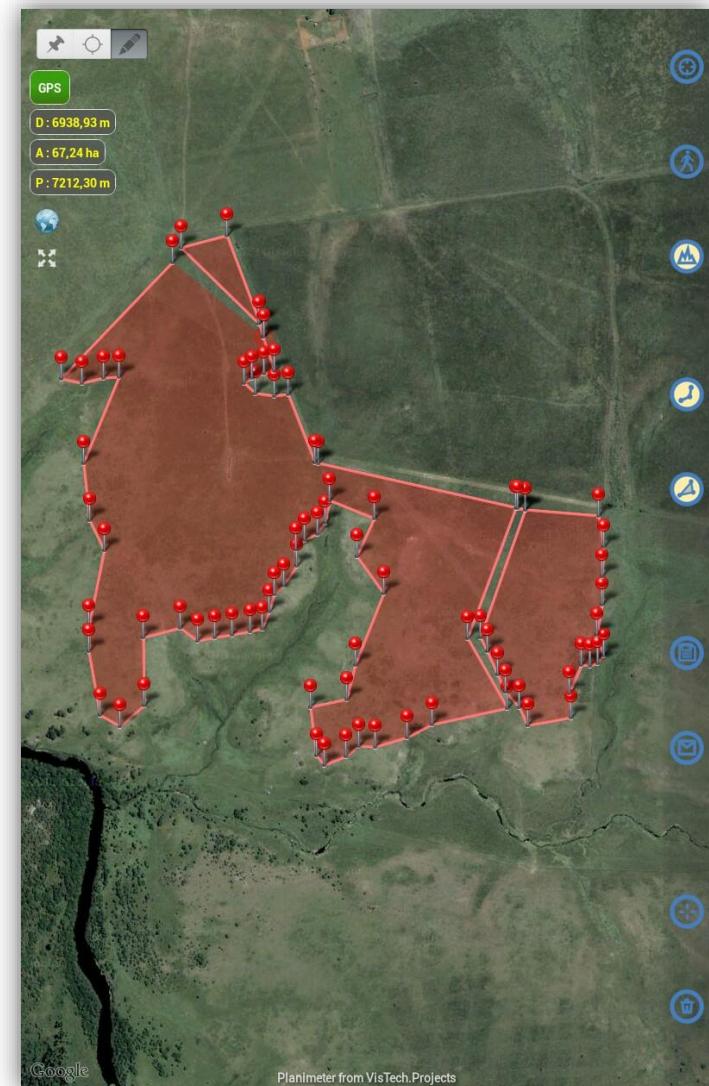
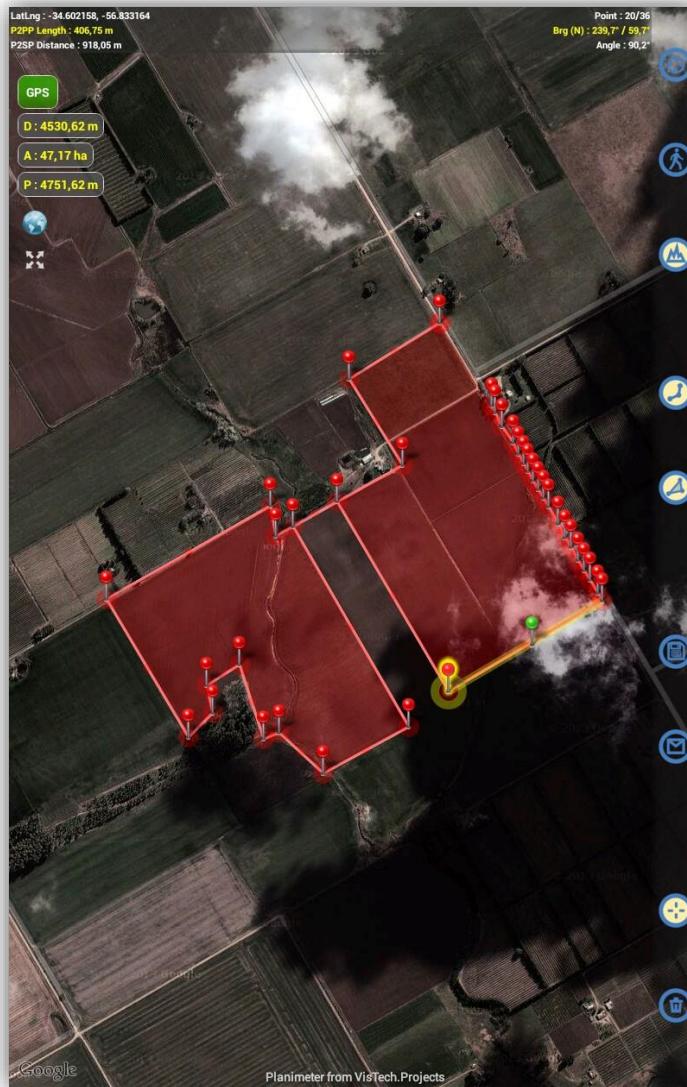
* para que cumpla proporción

* para que cumpla distancia

(El Estado fenológico del refugio guarda relación con ellos potreros correspondientes al Evento?)



Primer caso “insignia”



Análisis con ensayos de campo (“plantas vivas”)



Cultivar	Porte	Color Pub.	Abullo	Tamaño folíolo	Intensidad de Color	Forma Semilla	Color de Flor
Denuncia	Semierecto	Gris	Medio	medio	Oscuro	Esférica	Violeta
Caso 1	Semierecto	Gris	Medio	Medio	Oscuro	Esférica	Violeta
Caso 2	Semierecto	Gris	Medio	Medio	Oscuro	Esférica	Violeta
Declarac.	Erecto	Castaño	Débil	Pequeño	Medio	Alargada	Blanca



Colección de referencia INASE



Análisis con ensayos de campo (“plantas vivas”)



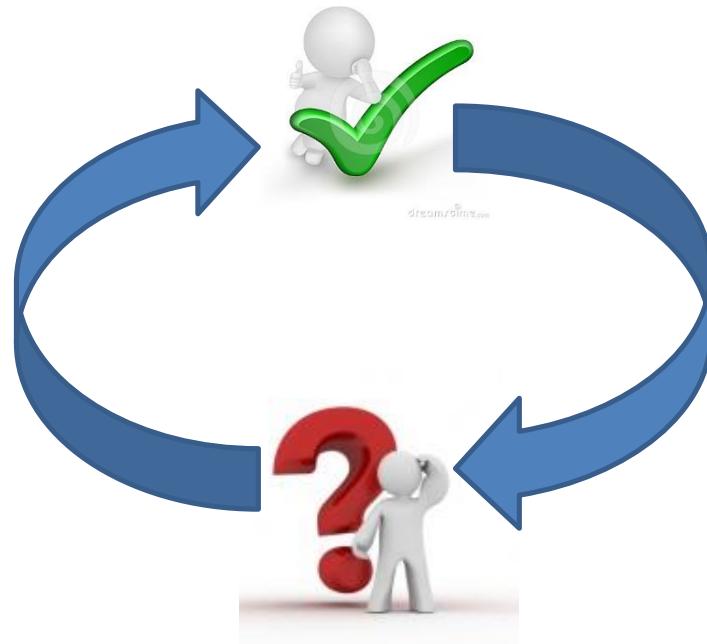
A campo							
Cultivar	Porte	Color Pub.	Abullo	Tamaño folíolo	Intensidad de Color	Forma Semilla	Color de Flor
Denuncia	Semierecto	Gris	Medio	medio	Oscuro	Esférica	Violeta
Caso 1	Semierecto	Gris	Medio	Medio	Oscuro	Esférica	Violeta
Caso 2	Semierecto	Gris	Medio	Medio	Oscuro	Esférica	Violeta
Declarac.	Erecto	Castaño	Débil	Pequeño	Medio	Alargada	Blanca



Laboratorio	
Cultivar	Peso (MS gr.)
Denuncia	222
Caso 1	227
Caso 2	220
Declarac.	180

Microsatélites						
Genotipo	30	70	175	226	534	
Microsatélites analizados						
Denuncia	AB	BB	AA	AB	AB	
Caso 1	AB	BB	AA	AB	AB	
Caso 2	AB	BB	AA	AB	AB	
Declarac.	CD	AA	BB	A	BC	

Caso “insignia”



Convenio URUPOV-INASE





INSTITUTO NACIONAL DE SEMILLAS
CERTIFICADO DE ANÁLISIS MOLECULAR

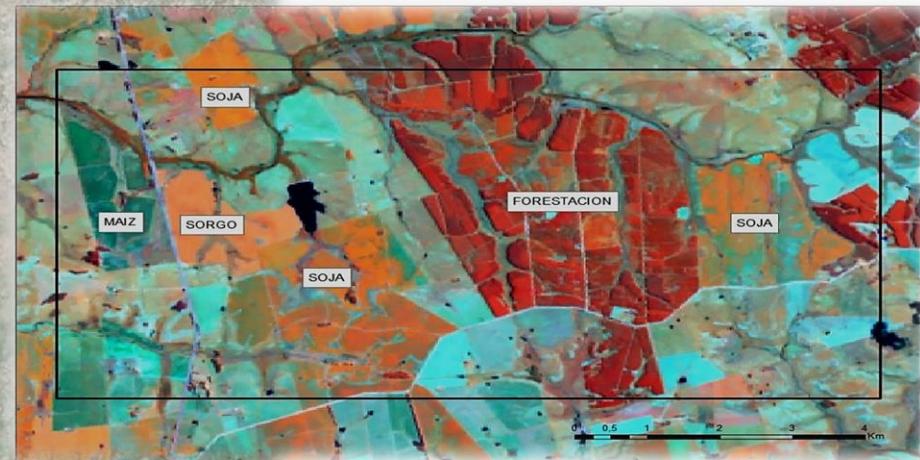
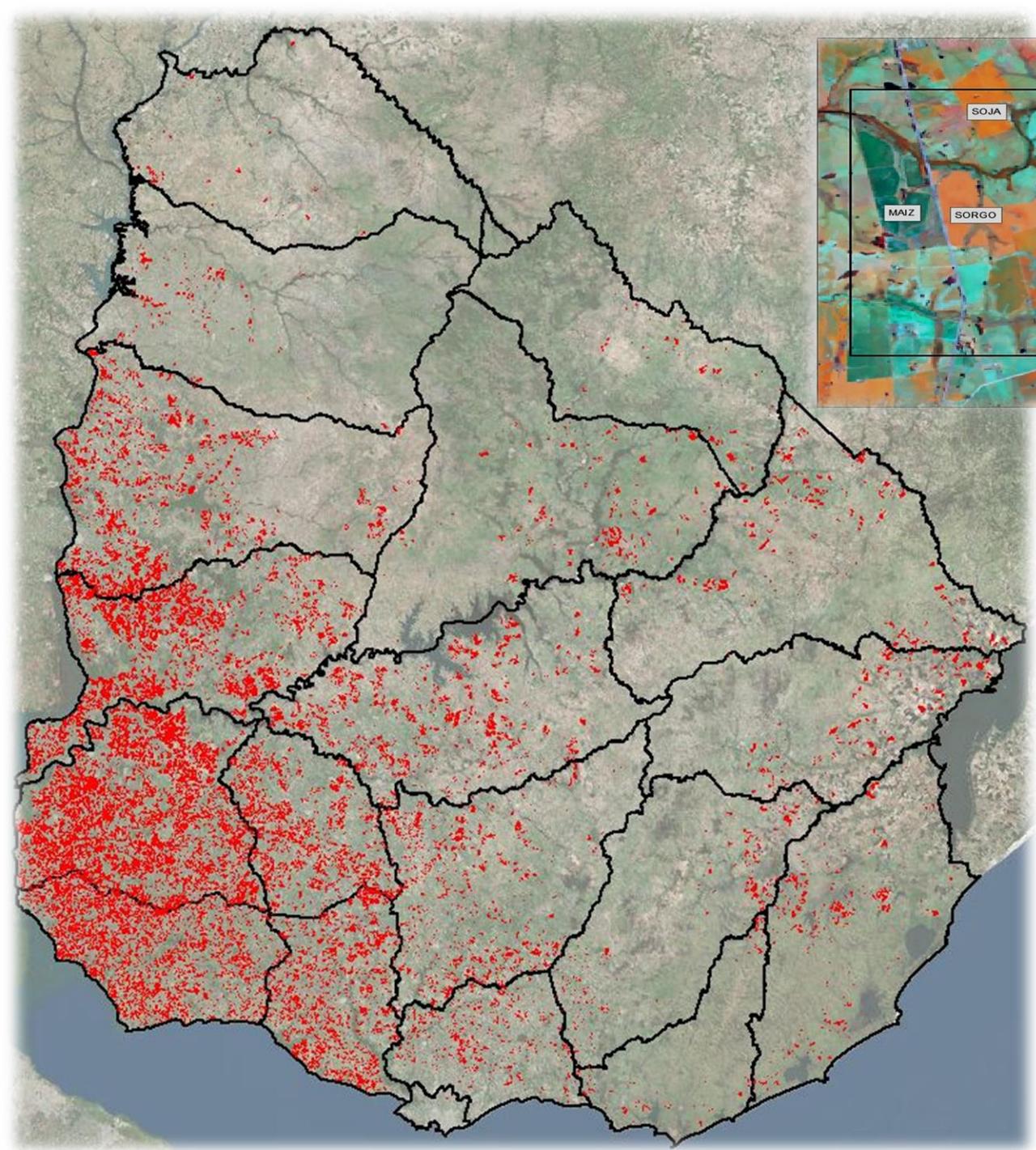
laboratorio@inase.uy | www.inase.uy

Nombre: URUPOV
Especie: Glycine max
Nombre del análisis: Identificación varietal
Técnica empleada: KASP

CÓDIGO	CULTIVAR DETECTADO
MQ 201	DON MARIO 6.8
MQ 203	62R63 RSF
MQ 204	62R63 RSF
MQ 205	MS 6.3 IPRO
MQ 206	63I64 RSF IPRO
MQ 210	63I64 IPRO
MQ 211	NIDERA A 5909
MQ 213	62R63 RSF
MQ 214	DON MARIO 6.2i
MQ 215	62R63 RSF
MQ 216	62R63 RSF
MQ 217	NS 6248
MQ 218	NIDERA A 5909
MQ 219	NIDERA A 5909
MQ 220	NS 5258
MQ 221	DON MARIO 5.9i
MQ 222	NIDERA A 5909
MQ 223	ME2CLA
MQ 224	DON MARIO 6.8i

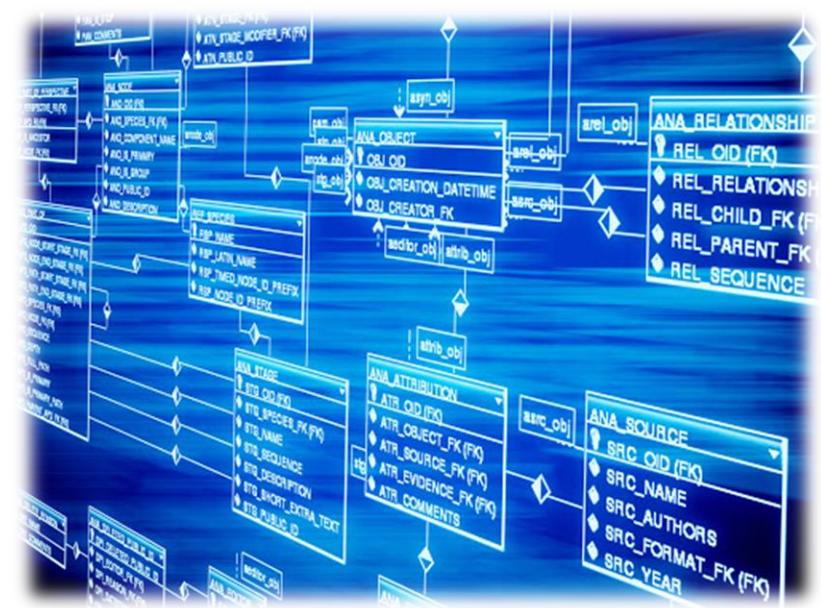
Resultado muestreo
de hoja en SOJA





**Uso de
imágenes
satelitales**

BASES DE DATOS Y CRUZAMIENTOS DE INFORMACIÓN



Reunión Técnicos URUPOV - INASE





URUPÓV
SEMILLA LEGAL



"Queridos amigos, clientes, vecinos, hoy con toda la bronca y dolor del alma, al ingresar en mi cuenta de Mercadolibre descubrí que me habían cancelado la cuenta, al ver el motivo decía por infringir leyes nacionales, al investigar si era por denuncias de la competencia desleal, o qué motivo , encontré que no solo mi cuenta había sido cancelada, dados de baja mis publicaciones, y retenido injustamente el dinero que en ella había, sino todas las publicaciones donde se ofrecían semillas, tanto en MercadoLibre, OLX, Alamaula, etc. El gobierno prohibió la venta, comercialización , y ofrecimiento de toda cosa que contenga la palabra semilla.

facebook®



URUPÓV
SEMILLA LEGAL

SANCIONES PUBLICADAS EN WEB DE INASE

Sanciones ADMINISTRATIVAS = MULTA ... cuál es su VALOR?

AÑO inicio exp.	FIRMA	ASUNTO	GRUPO INFRACCIÓN	RGS / No RGS	MONTO SANCIÓN (UD\$)	FALTA GRAVE
2016	ROCALMAR S.A.	OL	ORIGEN LEGAL	Empresa (RGS)	200	SI
2017	LRM SERVICIOS AGROPECUARIOS S.R.L.	OL	ORIGEN LEGAL	No inscripto	400	SI
2017	GEORGE BONJOUR	VIV	IDENTIDAD VARIETAL	No inscripto	400	SI
2017	EL REMANSO (MONTES DE OMBUES S.A.)	GUIDES, OL Y SIN IDENTIFICACION EN ENVASES	ORIGEN LEGAL	No inscripto	400	SI
2017	MAURICIO Y MARTIN JUANICOTENA	VIV	IDENTIDAD VARIETAL	Productor	200	SI
2018	DOUGLAS BONJOUR	OL	ORIGEN LEGAL	Productor	150	SI
2018	DARIO RICCA	OL	ORIGEN LEGAL	Productor	20	SI
2018	BARAGRO	OL	ORIGEN LEGAL	Productor	430	SI
2018	ALFREDO GARCIA	VIV	IDENTIDAD VARIETAL	Productor	230	SI
2018	WASHINGTON RODRIGUEZ	VIV	IDENTIDAD VARIETAL	Productor	100	SI

- Recoger los expedientes cerrados del INASE, hacer resumen y compartir con socios
- Evaluar acciones judiciales
- Evaluar “negociación” entre Obtentor y Agricultor





BLACKLIST



URUPÓV
SEMILLA LEGAL

COMUNICACIÓN:



COMUNICACIÓN: ESTRATEGIA INSTITUCIONAL

Logo para imprimir en bolsas de semillas: “Variedad protegida”... facilita la Observancia de los derechos





LA SEMILLA
ILEGAL
HACE HUMO
SU INVERSIÓN

ASEGURE
SU PRODUCCIÓN
EXIJA SEMILLA
ETIQUETADA

URUPOV
Semilla legal



LA SEMILLA
ILEGAL
HACE HUMO
SU INVERSIÓN

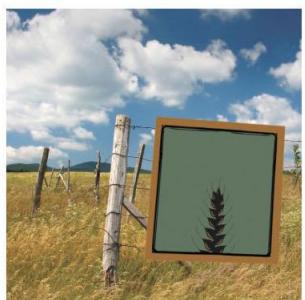
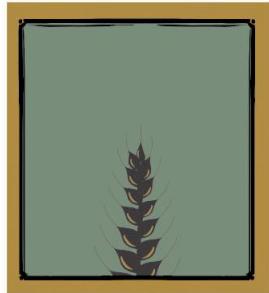
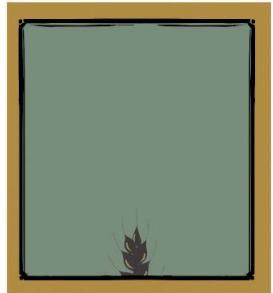
ASEGURE
SU PRODUCCIÓN
EXIJA SEMILLA
ETIQUETADA

URUPOV
Semilla legal

BTL Carteles en alambrado



URUPOV
SEMILLA LEGAL



BTL Carteles en alambrado



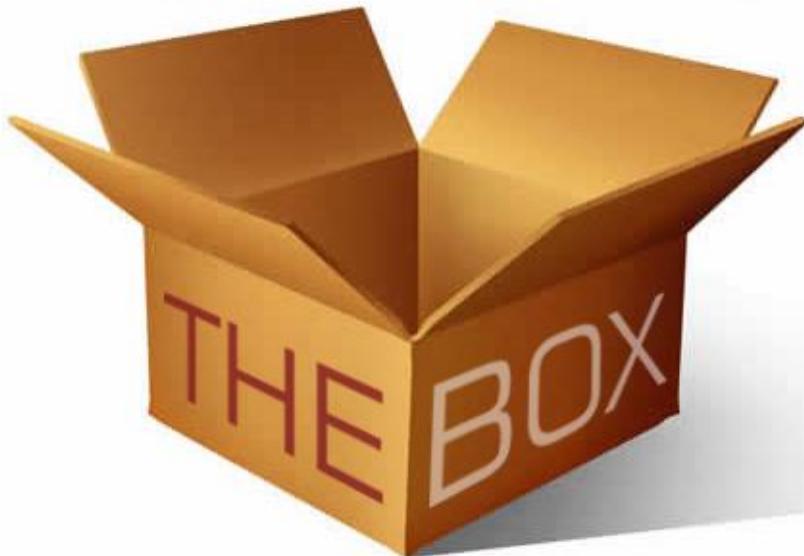
URUPOV
SEMILLA LEGAL

Observancia del mercado de semillas

- › Información: Licencias; Contratos, Auditorías
- › Licencias con cláusulas de observancia delegada
- › INASE - Denuncias
- › Auditores galpones y campos
- › Inspectores
- › Técnicas de ADN
- › “La Lista”
- › Extensión
- › Monitoreo Satelital de Áreas Sembradas (*nuevo*)



t h i n k i n g



URUPÓV
SEMILLA LEGAL

En resumen... desafíos actuales:

- › *Leyes modernas*
- › *Diálogo en la cadena*
- › *Exención del Agricultor*
- › *Exención del Fitomejorador*
- › *V.E.D.*
- › *Observancia*
- › *Captura & generación de Valor*
- › *Comunicación*



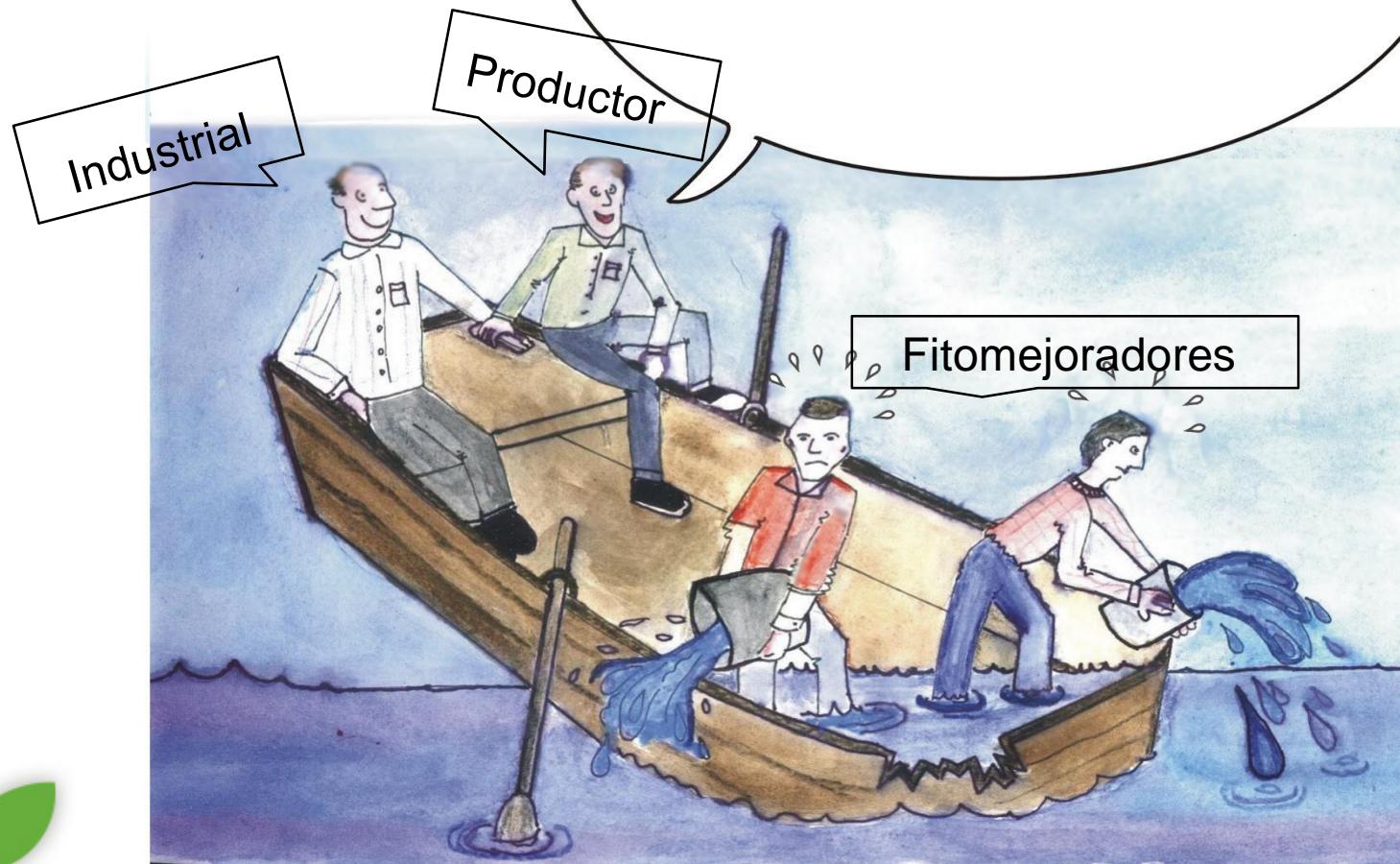
En resumen... desafíos actuales:

› *Falta de educación:*

- *Investigadores*
- *Breeders*
- “*Policy makers*”
- *Sistema judicial*



**“Que suerte que el hueco
no está de nuestro lado...”**





Muchas Gracias !

www.urupov.org.uy

drisso@urupov.org.uy

